

VAT reg.no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna  
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanaai út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA  
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/  
FreeAssegnato/  
Not FreeFerrovia/  
RailCorriere/  
CarrierPorto/  
FreightAltra vettura /  
Other VehicleEspresso/  
ExpressVeicolo proprio/  
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/  
Delivery Note No.

27211056

4 Data spedizione/  
Shipping Date

21.05.2024

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod.fornitore/  
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Va.rif. /  
Your Reference15 Dati aggiuntivi/  
Additional Data12 Nr. reparto/  
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.16 Nr. d'ordine/  
Order No.

550003249601

411

AG/SSH-PLM2  
Zsolia Szanyi

+36204083672

24466

242610

19 Tipo spedizione/  
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co. /  
Autocarro/ Standard20 Franco/  
Free23/24  
Lordo/  
GrossPeso lordo/Total Weight  
498,6 kgAssegnato/  
Not Free

X

Netto/Net

301,8 kg

21 Imballi/  
Packing

2 x PALLET H1, 48 x C6414, 2 x A1208

22 Rif.spedizione/  
Shipping Mark26 Luogo di scarico/  
Receiving Location

29231054

14248

25 Indirizzo di  
spedizione/  
Shipping  
Address

180369128 - 5013462327

380483

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /  
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imballi  
Description / Part No. / Pack30 Quantità /  
Quantity31 Unità  
mis. /40 Destinatario / Receiver  
Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500184100

L-05029-0G13-61 Doppelku.  
Nehmer#S  
DOUBLE CLUTCH SLAVE#S  
077324331-0000-10

624

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity  
0034059566 624 PZ

Unsprungland / Country of origin

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 624

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 22/05/2024

Firma:

Lista imballi e dimensioni

| N. | Colli     | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni          | Packing Description | Nr. Kanban |
|----|-----------|------------|------------|---------------------|---------------------|------------|
| 1  | 162476294 | 150,9 KG   | 249,3 KG   | 1.200x 800x1.000 MM | COP                 |            |
|    |           |            | Mat.No.    | 077324331-0000-10   | Quantity:           | 312 PZ     |
| 2  | 167238804 | 150,9 KG   | 249,3 KG   | 1.200x 800x1.000 MM | COP                 |            |
|    |           |            | Mat.No.    | 077324331-0000-10   | Quantity:           | 312 PZ     |

Gestione beni in prestito

2,000 P-26-H1 Palette 1195X800X162-GR-GETRA

48,000 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-595X395X150-PP

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
PALLET H1

22 MAG 2024

Pagina 1/2

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanaai út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACSCHU33), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDE3333)



**SCHAEFFLER**

**Bolla di consegna**

**Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 27211056

Datum/Date: 21.05.2024

2,000 P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5

A1208

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciulamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22 MAG 2024

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Pagina 2/2

**Schaeffler Savaria Kft.**

9700 Szombathely, Zanati út 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet [www.schaeffler.hu](http://www.schaeffler.hu)

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUH6), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXX)

|                                                                                                                             |                                            |                                                                                                       |                                                 |                                                                                                                                                        |                                            |                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------|
| 1 Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Sender (Name, Address, Country)                                                       |                                            | Lieferantennr.<br>Supplier No.                                                                        | 91018738                                        |                                                                                                                                                        |                                            |                               |
| Schaeffler Savaria Kft.<br><br>Zanati út. 31<br>HU-9700 Szombathely                                                         |                                            |                                                                                                       |                                                 |                                                                                                                                                        |                                            |                               |
| 2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Consignee (Name, Address, Country)                                                   |                                            | 16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Carrier (Name, Address, Country)                           |                                                 |                                                                                                                                                        |                                            |                               |
| Magna PT S.p.A.<br>V Dei Ciclamini 4<br>IT-70026 Modugno                                                                    |                                            | Schweitzer GmbH & Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz Str. 23<br>DE-71634 Ludwigsburg     |                                                 |                                                                                                                                                        |                                            |                               |
| 3 Auslieferungsort des Gutes<br>Place designated for delivery of goods<br>Ort/Place<br>Land/Country                         |                                            | 17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Successive Carriers (Name, Address, Country) |                                                 |                                                                                                                                                        |                                            |                               |
| Modugno<br>Italien                                                                                                          |                                            | 14248                                                                                                 |                                                 |                                                                                                                                                        |                                            |                               |
| 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Place and Date of taking over the goods<br>Ort/Place<br>Land/Country<br>Datum/Date |                                            | 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Reservations of Carriers                            |                                                 |                                                                                                                                                        |                                            |                               |
| Szombathely<br>Ungarn<br>21.05.2024                                                                                         |                                            |                                                                                                       |                                                 |                                                                                                                                                        |                                            |                               |
| 5 Beigefügte Dokumente<br>Documents attached                                                                                |                                            |                                                                                                       |                                                 |                                                                                                                                                        |                                            |                               |
| 6 Kennzeichen und Nn.<br>Mark and Nos                                                                                       | 7 Anzahl der Packstücke<br>No. of Packages | 8 Art der Verpackung<br>Kind of Package                                                               | 9 Bezeichnung des Gutes<br>Description of Goods | 10 Statistiknummer<br>Statistic Number                                                                                                                 | 11 Bruttogewicht (kg)<br>Gross Weight (kg) | 12 Umfang (m³)<br>Volume (m³) |
| 0027211056                                                                                                                  | 2 COP                                      |                                                                                                       | automotive                                      | 87089390                                                                                                                                               | 498,60                                     | 1,920                         |
| Summe:                                                                                                                      |                                            |                                                                                                       |                                                 |                                                                                                                                                        | 498,60                                     | 1,920                         |
|                                                                                                                             |                                            |                                                                                                       |                                                 |                                                                                                                                                        |                                            |                               |
| 13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)<br>Sender's Instructions for Customs, etc.            |                                            | 19 zu zahlen vom:<br>to pay by:                                                                       |                                                 | Absender<br>Sender                                                                                                                                     | Währung<br>Currency                        | Empfänger<br>Consignee        |
| AG/SSH-PL3 i.A. Eszter Vamos<br>TEL: +3694588451 FAX: +36(94)58-8152                                                        |                                            | Fracht<br>Transportation Charges                                                                      |                                                 |                                                                                                                                                        |                                            |                               |
|                                                                                                                             |                                            | Ermäßigungen<br>Reductions                                                                            |                                                 |                                                                                                                                                        |                                            |                               |
|                                                                                                                             |                                            | Zwischensumme<br>Sub-Total                                                                            |                                                 |                                                                                                                                                        |                                            |                               |
|                                                                                                                             |                                            | Zuschläge<br>Supplement                                                                               |                                                 |                                                                                                                                                        |                                            |                               |
|                                                                                                                             |                                            | Nebengebühren<br>Additional Fees                                                                      |                                                 |                                                                                                                                                        |                                            |                               |
|                                                                                                                             |                                            | Sonstiges<br>Others                                                                                   |                                                 |                                                                                                                                                        |                                            |                               |
|                                                                                                                             |                                            | Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay                                                                  |                                                 |                                                                                                                                                        |                                            |                               |
| 14 Rückerstattung<br>Reimbursement                                                                                          |                                            | 20 Besondere Vereinbarungen<br>Special agreements                                                     |                                                 | KUEHNE+NAGEL S.R.L.<br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br>Nem EKÁER köteles<br>any!                                                        |                                            |                               |
| 15 Frachtzahlungsanweisung<br>Payment of Freight Charges<br>FCA SZOMBATHELY                                                 |                                            |                                                                                                       |                                                 | 24 Gut empfangen<br>Goods received<br>Datum<br>Date<br>22 MAJ 2024                                                                                     |                                            |                               |
| 21 Ausgefertigt in<br>Established in                                                                                        |                                            | am at                                                                                                 |                                                 | 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature and stamp of Carrier                                                                        |                                            |                               |
| Szombathely                                                                                                                 |                                            | 21.05.2024                                                                                            |                                                 | 22 Schaeffler Savaria Kft.-Szombathely<br>Zanati út. 31<br>9700 Szombathely<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature and stamp of Sender |                                            |                               |
| 25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung<br>Calculation of distance                                                         |                                            | Paletten-Absender - Paletts Sender                                                                    |                                                 | Paletten-Empfänger - Paletts Consignee                                                                                                                 |                                            |                               |
| von/from bis/to km                                                                                                          |                                            | Art Anzahl kein Tausch Tausch                                                                         |                                                 | Art Anzahl kein Tausch Tausch                                                                                                                          |                                            |                               |
|                                                                                                                             |                                            | Euro-Palette                                                                                          |                                                 | Euro-Palette                                                                                                                                           |                                            |                               |
|                                                                                                                             |                                            | Gitterbox-Palette                                                                                     |                                                 | Gitterbox-Palette                                                                                                                                      |                                            |                               |
|                                                                                                                             |                                            | Einfach-Palette                                                                                       |                                                 | Einfach-Palette                                                                                                                                        |                                            |                               |
|                                                                                                                             |                                            |                                                                                                       |                                                 |                                                                                                                                                        |                                            |                               |
| 26 Vertragspartner des Frachtführers                                                                                        |                                            | Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift                                                         |                                                 | Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift                                                                                                             |                                            |                               |
| 27 Amtliches Kennzeichen<br>Kfz<br>Anhängern                                                                                |                                            | Nutzlaster in kg                                                                                      |                                                 |                                                                                                                                                        |                                            |                               |
| DLU5227A                                                                                                                    |                                            |                                                                                                       |                                                 |                                                                                                                                                        |                                            |                               |
| Benutzte Gen.-Nr.                                                                                                           |                                            | National Bilateral EG CEMT                                                                            |                                                 |                                                                                                                                                        |                                            |                               |